

## **Информация для участников**

Совет проведет свою 164-й сессию с использованием видеоконференционной платформы Zoom.

### **Регистрация участников 164-й сессии Совета ФАО**

Процедуру аккредитации для участия в работе 164-й сессии Совета можно пройти на [веб-портале для членов](#) начиная с 8 июня 2020 года.

Обращаем внимание, что при прохождении процедуры аккредитации необходимо указать адрес электронной почты. Указанный при прохождении аккредитации адрес электронной почты будет использоваться для доступа к заседаниям, проводимым в виртуальном формате с использованием платформы Zoom.

Делегатам, которые при прохождении процедуры аккредитации адрес электронной почты не указали, следует сообщить его на следующий адрес электронной почты: [FAO-Council@fao.org](mailto:FAO-Council@fao.org).

По всем вопросам просьба обращаться на следующий адрес электронной почты: [FAO-Council@fao.org](mailto:FAO-Council@fao.org).

### **Инструкции по использованию Zoom**

В ходе работы сессии будет обеспечен синхронный перевод на все шесть языков Организации. В связи с техническими ограничениями платформы перевод на арабский язык транслируется через канал для корейского языка.

В целях обеспечения точного устного перевода участникам рекомендуется направлять тексты своих выступлений на следующий адрес электронной почты: [FAO-Interpretation@fao.org](mailto:FAO-Interpretation@fao.org) не менее чем за час до выступления. Присланные тексты передаются устным переводчикам с соблюдением всех требований конфиденциальности и при том понимании, что фактическое выступление может отличаться от предоставленного варианта.

### **Вход в Zoom**

Сессия Совета будет проводиться с использованием видеоконференционной платформы Zoom в режиме Meeting (совещание). В целях обеспечения беспрепятственного доступа к заседаниям и упорядоченного и должного функционирования Совета участникам рекомендуется пройти процедуру регистрации заблаговременно, указав тот же адрес электронной почты, который ими используется для доступа к веб-порталу для членов.

После завершения процедуры регистрации на указанный вами адрес электронной почты будет направлено письмо с инструкциями для доступа к заседаниям, проводимым в виртуальном формате. Для доступа к заседаниям следует воспользоваться приведенной в письме ссылкой.

Все авторизовавшиеся в системе участники виртуального заседания смогут видеть друг друга на экране, а также включать и выключать видео- и аудиотрансляцию со своего рабочего места. Всем участникам рекомендуется отключить микрофон до тех пор, пока им не будет предоставлено слово, и не выключать видеотрансляцию в целях обеспечения прозрачности и инклюзивности.

Участникам заседаний, проводимых с помощью Zoom, следует указывать свои данные в следующем формате:

- члены Совета указывают наименование государства-члена или организации-члена;
- наблюдатели при Совете указывают слово "наблюдатель" перед наименованием собственного государства-члена, ассоциированного члена или организации.

### **Виртуальные залы заседаний для региональных групп**

В течение всей сессии региональные группы могут воспользоваться отдельными залами виртуальных заседаний, организованными на платформе Zoom.

Идентификационные номера и пароли для доступа к виртуальным залам заседаний будут сообщены председателям соответствующих региональных групп.

### **Рекомендации по обеспечению безопасности**

Принимая во внимание появившиеся в СМИ предупреждения об имеющихся в Zoom уязвимостях, обращаем ваше внимание на необходимость соблюдения приведенных ниже рекомендаций по обеспечению безопасного и эффективного использования данной платформы.

### **Установите Zoom на компьютер**

ФАО рекомендует участникам использовать Zoom на следующих платформах, перечисленных в порядке предпочтения:

- приложение Zoom для компьютеров (настольных и переносных);
- приложение Zoom для браузеров (на переносных компьютерах и мобильных устройствах);
- приложение Zoom для мобильных устройств (по возможности рекомендуется не использовать).

### **Рекомендации пользователям Zoom**

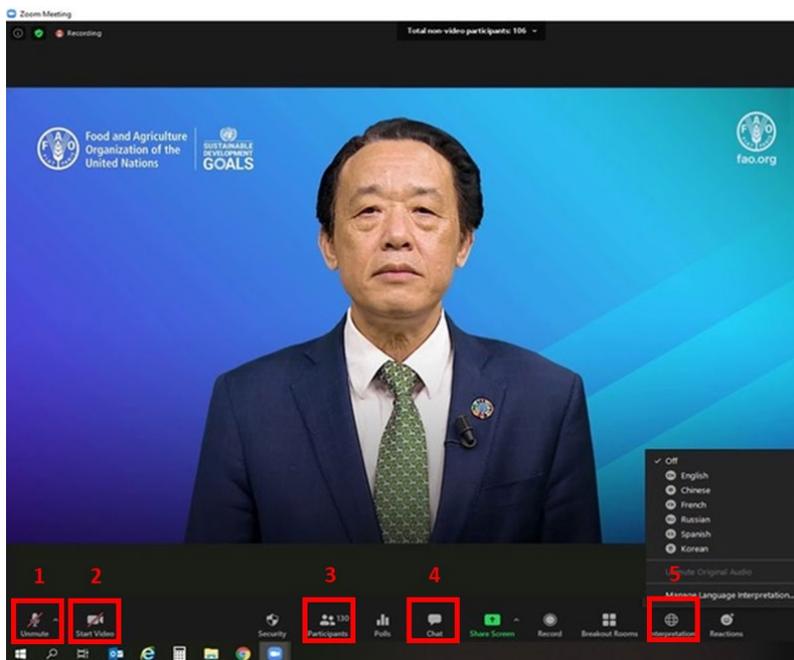
Для улучшения качества звука в ходе выступлений на заседаниях используйте подключаемую через разъем USB гарнитуру или наушники со встроенным микрофоном.

На время участия в совещании рекомендуется выключить все звуковые уведомления (Skype, WhatsApp, эл. почта и т. д.), чтобы исключить возникновение фонового шума или эха.

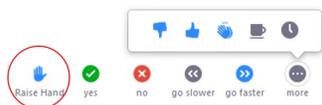
Учитывая особенности работы в дистанционном формате, просим вас при выступлении говорить медленно и четко и по возможности избегать использования сокращений.

### **Настройки**

После подключения к заседанию рекомендуем вам воспользоваться следующими настройками, которые помогут сделать работу с помощью Zoom более удобной.



1. **Mute/Unmute (выключение/включение микрофона):** подключившись к заседанию, убедитесь, что ваш микрофон выключен. Если вам необходимо взять слово, включите микрофон, нажав на кнопку выше.
2. **Video (видео):** данная кнопка включает/выключает трансляцию с вашей видеокамеры.
3. **Participants (участники):** при нажатии на данную кнопку в меню выводится список всех участников заседания. Кнопка **Raise Hand** размещена во вкладке Participants (участники). Нажмите на нее, чтобы **попросить слово**. По окончании выступления вновь нажмите на данную кнопку.



4. **Chat (чат):** данная функция в ходе 164-й сессии Совета будет недоступна.
5. **Interpretation (устный перевод):** выберите необходимый язык перевода в меню **Interpretation** (устный перевод). В связи с техническими ограничениями платформы перевод на **арабский язык транслируется через канал для корейского языка**.

## Помощь

Для получения помощи по техническим вопросам обращайтесь на следующий адрес электронной почты: [AudioVisual-Services@fao.org](mailto:AudioVisual-Services@fao.org).

## Проверка системы

Проверка системы будет проводиться 2 июля 2020 года с 14:00 до 16:00 (GMT +2). В ходе проверки участники 164-й сессии Совета смогут ознакомиться с настройками и функциями Zoom и проверить качество связи.